

■ **Related Products of Super-Bond**
(sold separately)

- **Porcelain Liner M**
Adhesive primer for porcelain
- **V-PRIMER**
Adhesive primer for precious metal alloys
- **Super-Bond SEP**
Water soluble release agent

■ **Produits de la gamme Super-Bond**
(vendus séparément)

- **Porcelain Liner M**
Apprêt adhésif pour la céramique
- **V-PRIMER**
Apprêt adhésif pour les métaux précieux
- **Super-Bond SEP**
Agent séparateur hydrosoluble

■ **Produkt Palette von Super-Bond**
(Separat erhältlich)

- **Porcelain Liner M**
Haftvermittler für Keramik
- **V-PRIMER**
Haftvermittler für Edelmetalle
- **Super-Bond SEP**
Wasserlösliche Separations-Flüssigkeit

■ **Prodotti della gamma Super-Bond**
(venduti separatamente)

- **Porcelain Liner M**
Primer adesivo silanizzante per ceramica
- **V-PRIMER**
Primer adesivo per metalli preziosi
- **Super-Bond SEP**
Agente separatore idrosolubile

■ **Productos de la gama Super-Bond**
(se venden por separado)

- **Porcelain Liner M**
Acondicionador adhesivo para la unión de porcelana
- **V-PRIMER**
Primer adhesivo para metales nobles
- **Super-Bond SEP**
Incorpora un agente soluble al agua

■ **Accessories for Super-Bond**
(sold separately)

- | | |
|--|--|
| Dispensing Dish (Ceramic) | Brush Handle (Bent) |
| Dispensing Stand | Brush Tips (Bulk-mix) Label color: Blue |
| Dispensing Cups 40 pieces | Brush Tips (Brush-dip S) Label color: Green |
| Sponge (L・S) | Brush Tips (Brush-dip L) Label color: Pink |
| Measuring Spoon (Standard) for the standard mix ratio | Brush Tips (Brush-dip LL) Label color: Purple |
| Measuring Spoon (Small) for 75% of the standard mix ratio | Needle Tips (23G) 50 pieces and Needle Caps (Red) 2 pieces |
| Measuring Spoon (Large) for 120% of the standard mix ratio | Needle Tips (23G) 50 pieces and Needle Caps (Green) 2 pieces |
| Brush Handle (Straight) | |

■ **Accessoires pour Super-Bond**
(vendus séparément)

- | | |
|---|---|
| Godet de mélange (Céramique) | Manche pour brosse (Coudé) |
| Support de mélange | Brossettes (Bleu・mélange classique) |
| Cupules de mélange 40 pieces | Brossettes (Vertes・S・technique du pinceau) |
| Eponge (L・S) | Brossettes (Rose・L・technique du pinceau) |
| Cuillère mesure (Standard) pour le mélange standard | Brossettes (Violet・LL・technique du pinceau) |
| Cuillère mesure (Petite) pour 75% du mélange standard | Aiguilles (23G) 50 pièces et Capuchons d'aiguilles (Rouge) 2 pièces |
| Cuillère mesure (Large) pour 120% du mélange standard | Aiguilles (23G) 50 pièces et Capuchons d'aiguilles (Vert) 2 pièces |
| Manche pour brosse (Droit) | |

■ **Zubehör für Super-Bond**
(Separat erhältlich)

- | | |
|---|--|
| Dappenglas (Keramik) | Pinselfhalter (Gebogen) |
| Mischplatte | Pinselfspitzen (Blau・Bulk-Mix-Technik) |
| Mischbecher 40 Stück | Pinselfspitzen (Grün・S・Pinself-Tauch-Technik) |
| Schämmchen (L・S) | Pinselfspitzen (Rosa・L・Pinself-Tauch-Technik) |
| Messlöffel (Standard) für die Standard Mischung | Pinselfspitzen (Violett・LL・Pinself-Tauch-Technik) |
| Messlöffel (Klein) für 75% der Standard Mischung | Nadeln (23G) 50 Stück und Nadelkappchen (Rot) 2 Stück |
| Messlöffel (Gross) für 120% der Standard Mischung | Nadeln (23G) 50 Stück und Nadelkappchen (Grün) 2 Stück |
| Pinselfhalter (Gerade) | |

■ **Accessori per Super-Bond**
(venduti separatamente)

- | | |
|---|---|
| Vaschetta di miscelazione (Ceramica) | Manico per spazzolino (Ricurvo) |
| Supporto di miscelazione | Spazzolini (Blu・miscela classica) |
| Coppette di miscelazione 40 pezzi | Spazzolini (Verde・S・tecnica a pennello) |
| Spugna (L・S) | Spazzolini (Rosa・L・tecnica a pennello) |
| Misurino (Standard) per misura standard | Spazzolini (Violetto・LL・tecnica a pennello) |
| Misurino (Piccolo) per 75% della miscela standard | Aghi (23G) 50 pezzi e Cappucci per aghi (Rosso) 2 pezzi |
| Misurino (Grande) per 120% della miscela standard | Aghi (23G) 50 pezzi e Cappucci per aghi (Verde) 2 pezzi |
| Manico per spazzolino (Dritto) | |

■ **Accesorios de Super-Bond**
(se venden por separado)

- | | |
|--|---|
| Vaso Dappen | Mango para punta de pincel (acodado) |
| Soporte de mezcla | Pinceles (Azul・mezcla clásica) |
| Cupulas de mezcla 40 unidades | Pinceles (Verde・S・técnica de pincel) |
| Espónja (L・S) | Pinceles (Rosa・L・técnica de pincel) |
| Cuchara de medida estandar para mezcla de componentes | Pinceles (Violeta LL・técnica de pincel) |
| Cuchara de medida pequeña para 75% de mezcla des componentes | Agujas (23G) 50 unidades y 2 capuchones para agujas (Rojo) |
| Cuchara de medida grande para 120% de mezcla de componentes estandar | Agujas (23G) 50 unidades y 2 capuchones para agujas (Verde) |
| Mango para punta de pincel (recto) | |

EN FR DE IT ES



INSTRUCTIONS

IMPORTANT:
READ ALL INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE USE.
KEEP THIS LEAFLET AND REFER TO IT PERIODICALLY.

Dental Adhesive Resin Cement

**Super-Bond
Brush-dip
Starter Kit**

FOR DENTIST USE ONLY

Super-Bond Brush-dip Dental Adhesive Resin Cement Starter Kit

Made in Japan by



SUN MEDICAL CO.,LTD.

571-2, Furutaka-cho, Moriyama, Shiga, 524-0044, Japan
Phone: 81-77-582-9981 Fax: 81-77-582-9984

EC-Representative : **MITSUI CHEMICALS EUROPE GmbH**
Oststr. 10, 40211 Düsseldorf, Germany
Phone: +49 (0) 211-17332-0 Fax: +49 (0) 211-323486

2.Contents of Super-Bond Brush-dip Starter Kit

CAUTION

① Avoid contact

Avoid contact with soft tissue, skin or eyes. A rubber dam is recommended for intraoral use. Dentist should use rubber or PVC dental gloves. Contaminated skin or mucosa should be wiped off immediately with alcohol and then thoroughly rinsed with running water, otherwise symptoms such as swelling may show. If Super-Bond Brush-dip Starter Kit enters the eye, immediately rinse thoroughly with running water. The patient should be examined by an ophthalmologist. When the cured adhesive contacts soft tissue, polish the adhesive surface.

② Be careful of acidity

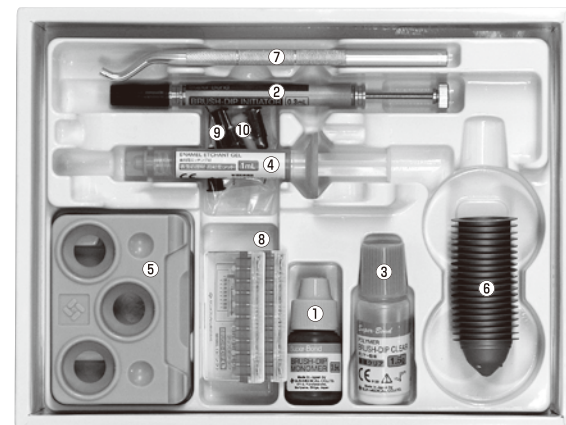
As the Enamel Etchant Gel is acid, avoid contact with soft tissue, skin or eyes, and do not allow patients to swallow it while applying and washing it with water.

③ Be careful of flammability

Brush-dip Initiator and Brush-dip Monomer are flammable. Do not store where they may be exposed to open flame.

④ Clean spilled Brush-dip Initiator immediately with wet towels

The Brush-dip Initiator reacts with oxygen. If absorbed by a flammable material, it may raise the temperature enough to cause smoldering. If the Brush-dip Initiator is spilled, wipe it up immediately with a **WET(not dry)** disposable towel. Then rinse the towel to kill the initiator thoroughly in running water.



Super-Bond Brush-dip Starter Kit

① Brush-dip Monomer -----	3.5mL	⑥ Dispensing Cups -----	20
② Brush-dip Initiator -----	0.3mL	⑦ Brush Handle (Bent) -----	1
③ Polymer (Brush-dip Clear) -----	1.5g	⑧ Brush Tips (Brush-dip L) Label color: Pink -----	20
④ Enamel Etchant Gel -----	1mL	⑨ Needle Tips (23G) -----	5
⑤ Dispensing Stand -----	1	⑩ Needle Cap (Red) -----	1

■ Attached documents:
Instructions / Pictorial Instruction Card

1.What is Super-Bond Brush-dip Starter Kit?

Super-Bond Brush-dip Starter Kit is a self-cure dental adhesive resin cement based on MMA. It contains a high performance bonding monomer, "4-META", and an initiator, "TBB". It shows excellent bond strength to tooth (enamel and dentin), metal*1, porcelain*2 and dental resins.

For three decades it has been used extensively in a wide range of dental applications. During this long period it has earned an excellent reputation for pulpal safety.

Super-Bond Brush-dip Starter Kit is widely known for its formation of a sound hybrid layer (resin impregnated layer) in both enamel and dentin. This layer reinforces the tooth surface against recurrent caries and prevents the post- operative hypersensitivity.

*1 Use V-PRIMER concurrently for precious metal alloys.

*2 Use Porcelain Liner M concurrently for porcelain.

3.Precautions

Read all instructions thoroughly before use.

3-1 Safety

Please keep the following precautions for safe use.

(Regarding Brush-dip Initiator, read 3-2 additionally.)

①Applications

Use Super-Bond Brush-dip Starter Kit only for the applications recommended in this publication.

②Past history of sensitivity

Super-Bond Brush-dip Starter Kit should not be used by clinicians or on patients who are methacrylic monomer- sensitive.

③Symptomatic irritation

Cease using Super-Bond Brush-dip Starter Kit immediately, if signs of irritation such as rashes appear, and see a physician.

④Avoid contact

Avoid contact with soft tissue, skin or eyes. A rubber dam is recommended for intraoral use. Dentist should use rubber or PVC dental gloves. Contaminated skin or mucosa should be wiped off immediately with alcohol and then thoroughly rinsed with running water, otherwise symptoms such as swelling may appear. If Super-Bond Brush-dip Starter Kit enters the eye, immediately rinse thoroughly with running water. The patient should be examined by an ophthalmologist. When the cured adhesive contacts soft tissue, polish the adhesive surface.

⑤Be careful of acidity

As the Enamel Etchant Gel is acid, avoid contact with soft tissue, skin or eyes, and do not allow patients swallow it during application or rinsing.

⑥Pulp protection

If the preparation approaches the pulp, apply a protective base.

⑦Give care to flammability

Brush-dip Initiator and Brush-dip Monomer are flammable. Do not store where they may be exposed to open flame.

3-2 Precautions on Brush-dip Initiator

Brush-dip Initiator reacts with air and water to generate heat and lose activity. Please abide by the following.

①Storage conditions

Avoid high temperature, high humidity and direct sunlight.

*After a long storage, the first drop of the Brush-dip Initiator may be inactive, though the rest of the material remains active.

*The syringe is made of glass, therefore it must be handled with care to prevent shock, dropping, and other physical damage.

②Cap closure

The cap simply slides on and off. Recap the syringe immediately after each use. Air (oxygen and humidity) deactivates the Brush-dip Initiator. Do not leave the cap off during the bonding procedure.

③Screwing

If the Brush-dip Initiator does not come out of the syringe because of the tight screw, do not try too hard to turn it. The content may splash as the syringe breaks.

④After use

Unscrew the male-screw two turns counter-clockwise after each use to relieve pressure on the Brush-dip Initiator. (Pressure buildup can cause leakage of the Brush-dip Initiator or a crack of the syringe.)

⑤Clean spilled Brush-dip Initiator immediately with wet towels

The Brush-dip Initiator reacts with oxygen. If absorbed by a flammable material, it may raise the temperature enough to cause smoldering. If the Brush-dip Initiator is spilled, wipe it up immediately with a **WET(not dry)** disposable towel. Then rinse the towel to kill the Brush-dip Initiator thoroughly in running water.

⑥Cleaning of the tip of the syringe

Wipe the tip of the syringe with a dry gauze after each use to prevent residue buildup. Then rinse the gauze with water to kill any remaining activity. Buildup of the residue may prevent the cap from seating properly.

3-3 Storage

Please take the following precautions to maintain the quality.

①Storage conditions

Store the Brush-dip Initiator, Brush-dip Monomer, Polymer and Enamel Etchant Gel in a cool and dark location. High temperature, high humidity and direct sunlight will shorten their shelf-life.

②Volatility

Brush-dip Monomer is highly volatile. Recap the bottle immediately.

③Contamination

Do not mix the bottle caps.

④Dispensing Cups and Brush Tips disposal

Both Dispensing Cups and Brush Tips are for one-time use. Dispose of them after use.

3-4 To Get the Best Results with Super-Bond Brush-dip Starter Kit

①Create and maintain a clean surface

Oil, blood, saliva and biofilm will lower the bond strength. Clean the tooth and prosthesis thoroughly before cementing. After cleaning, take care to avoid re-contamination.

②Dry the surfaces and prevent moisture contamination

After cleaning, dry the surface adequately. A rubber dam is highly recommended, as it will reduce the chance of contamination by saliva, humid breath or blood.

③Avoid eugenol-containing bases and cements

Eugenol is a polymerization inhibitor. Therefore, eugenol-contained bases and cements should not be used with resin cements. To avoid cross-contamination, reserve a mixing dish exclusively for Super-Bond Brush-dip Starter Kit. Do not use the same mixing dish for other adhesives.

④Time constraints

Super-Bond Brush-dip Starter Kit's working and setting times are very different from those of traditional cements. Follow the instructions carefully to get the best results.

⑤Do not re-use Polymer

After using Super-Bond Brush-dip Starter Kit in the Brush-dip technique, dispose of any excess Polymer left in the mixing dish. Do not return it into the container, as it has become contaminated with the Brush-dip Monomer.

⑥Prosthesis Design

To avoid stress concentration which encourages debonding regardless of the actual bond strength, design a prosthesis, such as wings of a bonded bridge, without thin unsupported area, which may flex during mastication.

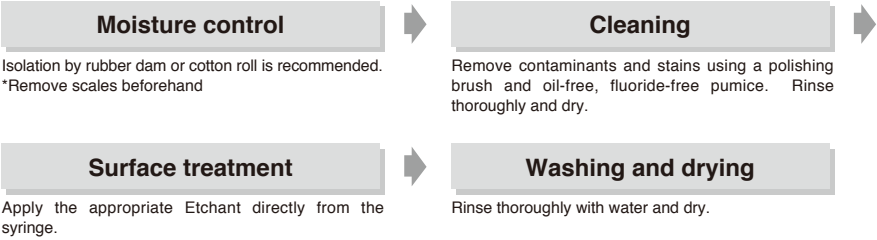
As in any dental treatment, the patient's individual constitution and the unique requirements of clinical case at hand must be considered before selecting materials and conditions for use.

4. How to use Super-Bond Brush-dip Starter Kit

Surface Preparation

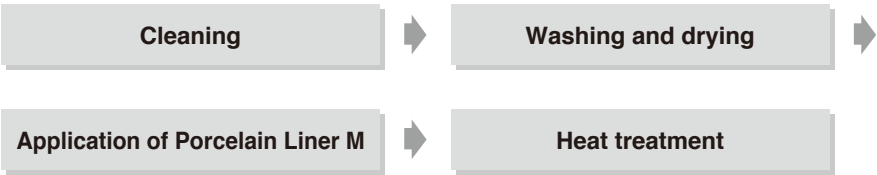
It is essential that all surfaces to be bonded with Super-Bond Brush-dip Starter Kit should be properly prepared. Preparation varies depending on the nature of the materials.

Tooth Surface

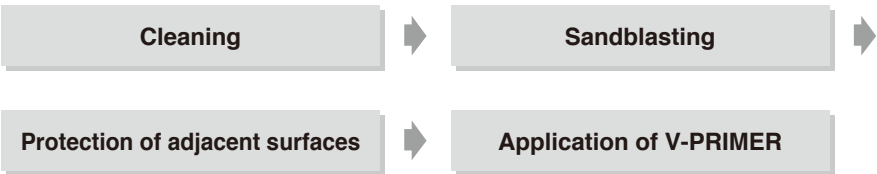


Treatment time	
Etchant	Enamel Etchant Gel
Enamel	30-60 sec

Porcelain Surface



Metal Surface



Operation Steps

BRUSH-DIP TECHNIQUE

Dispensing the Polymer



Dispense the appropriate amount of Polymer powder into a Dispensing Cup.

Preparation of the Activated Liquid



Hold the Brush-dip Monomer bottle vertical and dispense the appropriate number of drops into another Dispensing Cup.

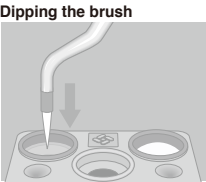


Hold the Brush-dip Initiator syringe vertical, and turn the screw to dispense the proper number of drops into the Brush-dip Monomer. Stir lightly with a brush. This mixture is called "activated liquid"

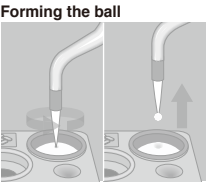
Application of the Activated Liquid

Brush the liquid onto the surface to be bonded.
*The activated liquid decomposes gradually and loses activity. Use it within 5 min. after preparation.

Brush-dip Procedure



Dip the Brush Tip into the activated liquid.
*When you repeat the procedure, clean up the brush with gauze before you dip it.



Touch the brush to the Polymer powder in the Dispensing Cup. A small ball of powder will be picked up on the wet tip of the brush.

Applying the ball
Brush the powder ball onto the pre-wet surface being bonded. As soon as it touches the surface, the powder will spread out to create a creamy, homogeneous layer. If necessary, repeat the procedure until the entire surface is covered with the cement.

Seating the Restoration

Insert the restoration immediately. After confirming that it is completely seated, hold in position until the cement sets.

Post Treatment

Remove the excess cement.
To facilitate this, protect any adjacent surfaces you will not be bonding, and remove the excess resin before it sets.

Mixing ratio

Brush-dip Monomer	Brush-dip Initiator
4 drops	1 drop
8 drops	2 drops

AVERTISSEMENT

① Contacts à éviter

Eviter tout contact avec les tissus mous, la peau et les yeux. La pose de la digue est recommandée en usage intraoral, ainsi que le port de gants en caoutchouc ou en PVC. Nettoyer immédiatement à l'alcool la peau ou la muqueuse en cas de contact et rincer abondamment à l'eau courante, des symptômes tels qu'un gonflement pouvant survenir. En cas de contact du Super-Bond Brush-dip Starter Kit avec l'oeil, rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau. Faire examiner le patient par un médecin ophtalmologiste. En cas de contact de l'adhésif polymérisé avec un tissu mou (muqueuse, gencive), il est conseillé de polir la surface de l'adhésif pour supprimer toute rugosité.

② Prendre garde à l'acidité

L'Enamel Etchant Gel est acide, il faut éviter tout contact avec les tissus mous, la peau et les yeux ainsi que toute déglutition de ce produit par le patient lors de l'application et lors du rinçage.

③ Prendre garde à l'inflammabilité

Le Brush-dip Initiateur et le Brush-dip Monomère sont des produits inflammables. Ne pas les stocker à proximité d'une flamme.

④ Nettoyer immédiatement avec un tissu mouillé tout Brush-dip Initiateur renversé accidentellement.

Le Brush-dip Initiateur réagit avec l'oxygène. En cas d'absorption du Brush-dip Initiateur par un matériau inflammable, la température peut s'élever et provoquer une combustion du matériau. Essuyer immédiatement avec un tissu **bien mouillé**. Ensuite, rincer abondamment le tissu sous l'eau courante avant de le jeter.

1. Qu'est ce que le Super-Bond Brush-dip Starter Kit?

Super-Bond Brush-dip Starter Kit est un ciment dentaire adhésif, chémozpolymérisable, à base de résine MMA (méthacrylate de méthyle). Il contient le très performant monomère "4-MÉTA" et un initiateur à base "TBB". Il procure une excellente adhésion à la dent (émail et dentine), au métal¹, à la céramique² et aux résines dentaires.

Depuis 3 décennies Super-Bond Brush-dip Starter Kit est utilisé intensivement dans une large gamme d'indications dentaires et il s'est forgé une excellente réputation de biocompatibilité avec la pulpe dentaire. Super-Bond Brush-dip Starter Kit est connu pour réaliser la formation de la couche hybride (couche imprégnée de résine) dans la dentine et l'émail. Cette couche renforce la surface dentaire contre les caries secondaires et prévient toute sensibilité postopératoire.

*1 Utiliser V-PRIMER pour les métaux précieux.

*2 Utiliser Porcelain Liner M pour la céramique.

2. Contenu des coffrets Super-Bond Brush-dip Starter Kit



Super-Bond Brush-dip Starter Kit

① Brush-dip Monomère -----	3.5mL	⑥ Cupules de mélange -----	20
② Brush-dip Initiateur -----	0.3mL	⑦ Manche pour brosse (Coudé) -----	1
③ Poudre Translucide (Technique du pinçeau) -----	1.5g	⑧ Brossettes (Rose • L • Technique du pinçeau) -----	20
④ Enamel Etchant Gel (mordancage Email) -----	1mL	⑨ Aiguilles (23G) -----	5
⑤ Support de mélange -----	1	⑩ Capuchon d'aiguilles (Rouge) -----	1

■ Documents annexes:

Instructions / Carte d'emploi illustrée

3.Précautions

A lire attentivement avant l'usage.

3-1 Sécurité

Respecter les précautions suivantes pour une parfaite sécurité d'emploi.

(Pour le Brush-dip Initiateur, lire attentivement 3-2.)

① Indications

N'utiliser Super-Bond Brush-dip Starter Kit que pour les indications recommandées dans cette notice.

② Sensibilisation

Super-Bond Brush-dip Starter Kit ne doit pas être utilisé par des praticiens ou sur des patients sensibilisés au monomère métacrylique.

③ Irritation

Stopper immédiatement toute utilisation de Super-Bond Brush-dip Starter Kit en cas d'irritation (tel un rash) et consulter un médecin.

④ Contacts à éviter

Éviter tout contact avec les tissus mous, la peau et les yeux. La pose de la digue est re-commandée en usage intraoral, ainsi que le port de gants en caoutchouc ou en PVC. Nettoyer immédiatement à l'alcool la peau ou la muqueuse en cas de contact et rincer abondamment à l'eau courante, des symptômes tels qu'un gonflement pouvant survenir. En cas de contact du Super-Bond Brush-dip Starter Kit avec l'œil, rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau. Faire examiner le patient par un médecin ophtalmologiste. En cas de contact de l'adhésif polymérisé avec un tissu mou (muqueuse, gencive), il est conseillé de polir la surface de l'adhésif pour supprimer toute rugosité.

⑤ Prendre garde à l'acidité

L'Enamel Etchant Gel est acide, il faut éviter tout contact avec les tissus mous, la peau et les yeux ainsi que toute déglutition de ce produit par le patient lors de l'application et lors du rinçage.

⑥ Protection pulpaire

En cas de proximité pulpaire, appliquer un fond de cavité.

⑦ Inflammabilité

Le Brush-dip Initiateur et le Brush-dip Monomère sont des produits inflammables. Ne pas les stocker à proximité d'une flamme.

3-2 Précautions pour le Brush-dip Initiateur

Le Brush-dip Initiateur réagit avec l'air et l'eau et voit sa réactivité diminuée. Se référer aux recommandations suivantes.

① Conditions de stockage

Éviter les températures élevées, l'exposition directe au soleil et un taux d'humidité élevé.

*Après un long stockage, la première goutte du Brush-dip Initiateur peut être inactive, alors même que le Brush-dip Initiateur n'est pas périmé. Dans ce cas, débiter le mélange avec la deuxième goutte.

*La seringue étant en verre, il convient de la manipuler avec douceur et d'éviter tout choc ou chute et tout autre dommage physique.

② Fermeture du bouchon

Le bouchon se manipule simplement en coulissant. Refermer la seringue immédiatement après chaque usage. L'air ambiant (oxygène et humidité) inactive le Brush-dip Initiateur. Ne pas laisser la seringue sans bouchon durant la procédure de collage.

③ Défaire le piston

Si le Brush-dip Initiateur ne sort pas de la seringue parce que le piston est trop serré, essayez de le tourner sans y mettre trop de force. Le contenu de la seringue peut se répandre en éclaboussant si celle-ci vient à se briser.

④ Après l'usage

Dévisser le piston de 2 tours afin de relâcher la pression interne sur le Brush-dip Initiateur. Une pression trop forte peut entraîner une fuite de Brush-dip Initiateur ou une fracture de la seringue.

⑤ Nettoyer immédiatement avec un tissu mouillé tout Brush-dip Initiateur renversé accidentellement.

Le Brush-dip Initiateur réagit avec l'oxygène. En cas d'absorption du Brush-dip Initiateur par un matériau inflammable, la température peut s'élever et provoquer une combustion du matériau. Essuyer immédiatement avec un tissu bien mouillé. Ensuite rincer abondamment le tissu sous l'eau courante avant de le jeter.

⑥ Nettoyage de l'embout de la seringue

Essuyer l'embout de la seringue avec une gaze sèche après chaque usage afin d'éviter la formation d'un dépôt. Puis rincer à l'eau la gaze pour supprimer toute activité. L'accumulation d'un dépôt peut empêcher la bonne adaptation du bouchon de fermeture.

3-3 Conditions de stockage

Se conformer aux prescriptions suivantes pour une qualité constante.

① Conditions de stockage

Stocker Brush-dip Initiateur, Brush-dip Monomère, Poudres et Enamel Etchant Gel dans un endroit frais, à l'abri de la lumière. Une température élevée, un taux d'humidité élevé ainsi qu'une exposition directe au soleil réduisent leur durée d'utilisation.

② Evaporation

Le Brush-dip Monomère est très volatil. Bien refermer le flacon après chaque usage.

③ Contamination

Ne pas intervertir les bouchons et couvercles des différents composants.

④ Utilisation des cupules de mélange et des brosettes

Les cupules de mélange et les brosettes sont à usage unique. Jetez les après usage.

3-4 To Comment obtenir les meilleurs résultats avec Super-Bond Brush-dip Starter Kit

① Créer et maintenir une surface propre

Toute trace d'huile, de sang, de salive ou de biofilm diminue la qualité de l'adhésion. Nettoyer minutieusement la dent et la pièce prothétique avant le collage. Après le nettoyage, éviter toute recontamination des surfaces.

② Sécher les surfaces et éviter toute contamination par l'humidité

Après avoir nettoyé, bien sécher la surface. La pose de la digue en caoutchouc est recommandée car cela réduit les risques d'une contamination par la salive, le sang ou l'air expiré.

③ Éviter les ciments et fonds de cavités à base d'eugénol

L'eugénol inhibe la polymérisation. Il ne faut pas utiliser des ciments et fonds de cavités à base d'eugénol avec les ciments résine. Afin d'éviter toute contamination croisée, le godet de mélange fourni doit être réservé EXCLUSIVEMENT à l'usage du Super-Bond Brush-dip Starter Kit. Ne pas l'utiliser pour d'autres adhésifs.

④ Contraintes de temps

Les temps de travail et de prise du Super-Bond Brush-dip Starter Kit sont très différents de ceux des ciments traditionnels. Se référer attentivement au mode d'emploi.

⑤ Ne pas réutiliser la poudre Polymère

Dans le cadre de la technique du pinceau, tout excès de poudre restant dans le godet doit être jeté. Ne pas remettre cette poudre dans le pot, car elle a été contaminée par le liquide Brush-dip Monomère.

⑥ Dessin de la pièce prothétique

Afin d'éviter des concentrations de contraintes, facteurs de décollement quelle que soit la résistance du collage, il faut concevoir une prothèse, comme les ailettes d'un bridge collé, en éliminant les zones fines non soutenues susceptibles de se déformer lors de la mastication.

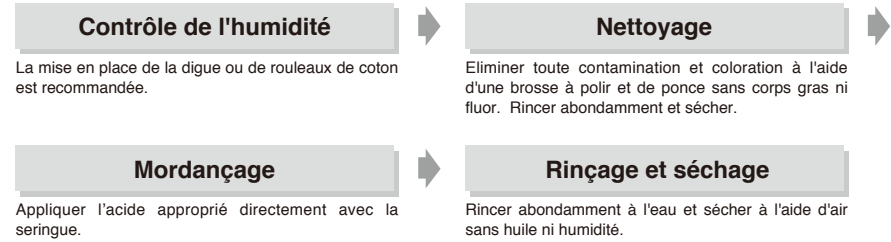
Comme dans toute intervention dentaire, la constitution individuelle du patient, ainsi que les besoins du cas clinique doivent être pris en considération avant de choisir les matériaux et les possibilités de leurs applications.

4. Comment utiliser Super-Bond Brush-dip Starter Kit

PREPARATION DES SURFACES

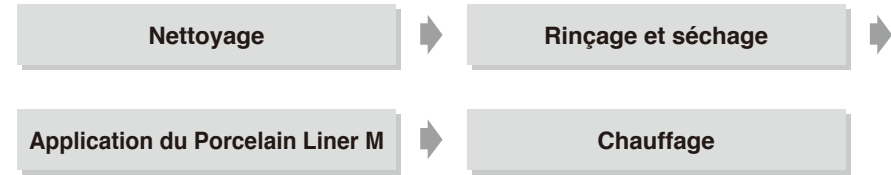
Il est impératif de préparer méticuleusement toutes les surfaces destinées à recevoir Super-Bond Brush-dip Starter Kit. La préparation varie en fonction de la nature des surfaces.

Surface Dentaire

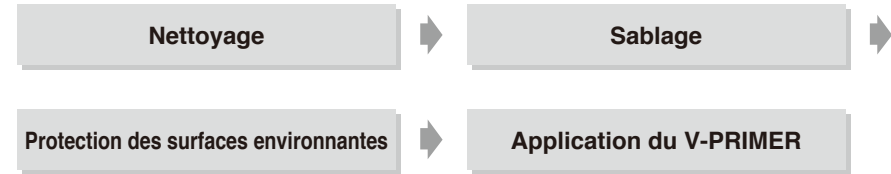


Durée du traitement	
Mordançage	Gel de mordançage email Rouge
Enamel	30-60 sec

Surface en Céramique



Surface en Métal



Les différentes étapes de la mise en oeuvre

TECHNIQUE DU PINCEAU

Dosage de la Poudre Polymère



Déposer la quantité de poudre nécessaire dans la cupule de mélange.

Préparation du Monomère activé

Dosage du Brush-dip Monomère



Tenir verticalement le flacon de Brush-dip Monomère et exprimer le nombre de gouttes nécessaires dans une autre cupule de mélange.

Dosage du Brush-dip Initiateur



Tenir la seringue de Brush-dip Initiateur verticalement et visser le piston pour déposer le nombre de gouttes désiré dans le godet contenant le Brush-dip Monomère. Agiter légèrement avec le pinceau. Le mélange obtenu constitue le monomère activé.

Application du monomère activé

Appliquer le monomère activé au pinceau sur la surface à coller.

*Le monomère activé se décompose graduellement et devient moins actif. Utiliser le monomère activé-dans les 5 minutes suivant le mélange.

Technique du pinceau

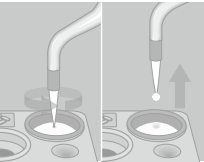
Tremper la Brossette



Tremper la brosse dans le monomère activé.

*Quand la procédure se répète, nettoyer à la gaze le pinceau avant de le tremper à nouveau.

Formation de la boule



Venir toucher la poudre avec la brosse dans la cupule de mélange. Une petite boule de poudre va se fixer sur la pointe mouillée du pinceau.

Dépôt de la boule

Appliquer la boule sur la surface à coller. Au contact du monomère activé présent sur la surface, la poudre diffuse, créant une couche homogène et crémeuse. Répéter la procédure jusqu'à couvrir totalement la surface avec le ciment.

Mise en place de la restauration

Positionner rapidement la restauration en bouche. Presser et maintenir jusqu'à la totale polymérisation.

Nettoyage et finition

Retirer les excès de ciment. Il est plus facile de protéger à l'avance les surfaces ne devant pas être collées et retirer les excès avant sa prise.

Doses à respecter

Brush-dip Monomère	Brush-dip Initiateur
4 gouttes	1 goutte
8 gouttes	2 gouttes

2. Inhalt der Super-Bond Brush-dip Starter Kit

ACHTUNG

① Kontakt vermeiden

Kontakt mit Weichgewebe, Haut oder Augen vermeiden. Bei intraoraler Anwendung wird ein Kofferdam empfohlen. Zahnärzte sollten Latex- oder PVC-Handschuhe tragen. Kontaminierte Haut oder Schleimhaut sollte sofort mit Alkohol abgewischt und anschließend gründlich mit fließendem Wasser gespült werden, da sonst Symptome (z.B. Schwellungen) auftreten können. Gelangt Super-Bond Brush-dip Starter Kit in die Augen, so spülen Sie sofort gründlich unter fließendem Wasser, ein Augenarzt sollte aufgesucht werden. Sollte ausgehärtetes Adhäsiv die Schleimhaut berühren, so ist die Adhäsivoberfläche zu polieren.

② Vorsicht mit der Säure

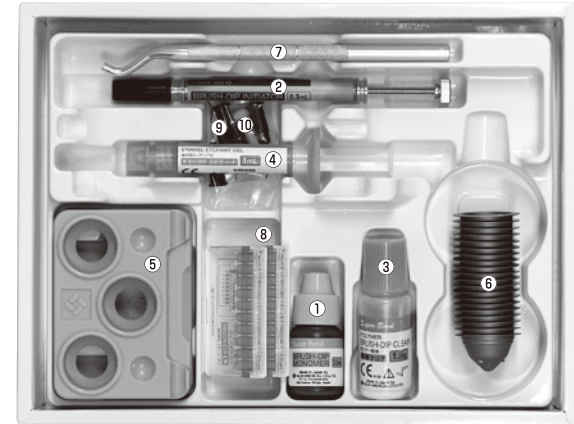
Da das Enamel Etchant Gel sauer ist sollte aller Kontakt mit Weichgewebe, Haut und Augen, sowie Verschlucken bei der Applikation oder beim Spülen mit Wasser vermieden sein.

③ Seien Sie vorsichtig im Hinblick auf die Entflammbarkeit

Brush-dip Initiator und Brush-dip Monomer sind brennbar. Sie dürfen nicht an einem Ort gelagert werden, an dem sie offenen Flammen ausgesetzt sein können.

④ Verschütteten Brush-dip Initiator sofort mit nassem Tuch wegwischen

Der Brush-dip Initiator reagiert mit Sauerstoff. Wenn er von einem brennbaren Material aufgenommen wird, kann er die Temperatur soweit erhöhen, daß es zu einem Schwelbrand kommt. Wenn Brush-dip Initiator verschüttet wurde, muß er sofort mit einem **NASSEN (nicht trockenen)** Wegwerftuch aufgewischt werden. Das Tuch dann gründlich unter fließendem Wasser ausspülen, um den Brush-dip Initiator zu inaktivieren.



Super-Bond Brush-dip Starter Kit

① Brush-dip Monomer -----	3.5mL	⑥ Mischbecher -----	20
② Brush-dip Initiator -----	0.3mL	⑦ Pinselhalter (Gebogen) -----	1
③ Polymer Klar (für die Pinsel-Tauch-Technik) -----	1.5g	⑧ Pinselspitzen (Rosa • L • für die Pinsel-Tauch-Technik) -	20
④ Enamel Etchant Gel (Schmelzätzgel) -----	1mL	⑨ Nadeln (23G) -----	5
⑤ Mischplatte -----	1	⑩ Nalenkäppchen (Rot) -----	1

■ Beigefügte Dokumente:

Gebrauchseinweisung/Illustrierte Anleitungskarte

1. Was ist Super-Bond Brush-dip Starter Kit?

Super-Bond Brush-dip Starter Kit ist ein selbstaushärtender Adhäsivresin zement auf MMA-Basis. Er enthält das äußerst leistungsfähige Haft-Monomer "4-META" und das Initiator "TBB". Er zeigt eine ausgezeichnete Haftung an Zahnschmelz (Schmelz und Dentin), an Metall^{*1}, an Keramik^{*2} und an Dental-Kunststoffen.

Seit drei Jahrzehnten ist Super-Bond Brush-dip Starter Kit intensiv in einem breiten Spektrum von Zahnmedizinischen Anwendungen eingesetzt und hat sich einen ausgezeichneten Ruf für seine Biokompatibilität gegenüber der Pulpa gegenüber während dieser langen Zeit bewährte sich die ausgezeichnete Pulpa-verträglichkeit des Materials.

Es ist bekannt, daß Super-Bond Brush-dip Starter Kit eine feste, dauerhafte hybride Schicht (eine mit Harz imprägnierte Schicht) sowohl im Schmelz, als auch im Dentin bildet. Diese Schicht schützt die Zahnoberfläche vor Sekundärkaries und verhindert die postoperative Hypersensitivität.

*1 Für Edelmetalllegierungen gleichzeitig V-PRIMER verwenden.

*2 Für Keramik gleichzeitig Porcelain Liner M verwenden.

3. Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie vor der Anwendung alle Anweisungen gründlich durch.

3-1 Sicherheit

Beachten Sie die folgenden Maßnahmen für einen sicheren Gebrauch.

(für den Brush-dip Initiator lesen Sie zusätzlich 3-2.)

① Anwendungsbereich

Verwenden Sie Super-Bond Brush-dip Starter Kit nur für die hier empfohlenen Anwendungen.

② Bekannte Überempfindlichkeiten

Super-Bond Brush-dip Starter Kit sollte weder von Zahnärzten, noch bei Patienten mit einer Überempfindlichkeit gegen Methacryl-Monomere angewendet werden.

③ Symptomatische Irritationen

Bei Anzeichen von Hautreizungen, beispielsweise Ausschlag, sollte Super-Bond Brush-dip Starter Kit nicht weiter verwendet, sondern ein Arzt aufgesucht werden.

④ Kontakt vermeiden

Kontakt mit Weichgewebe, Haut oder Augen vermeiden. Bei intraoraler Anwendung wird ein Kofferdam empfohlen. Zahnärzte sollten Latex- oder PVC-Handschuhe tragen. Kontaminierte Haut oder Schleimhaut sollte sofort mit Alkohol abgewischt und anschließend gründlich mit fließendem Wasser gespült werden, da sonst Symptome (z.B. Schwellungen) auftreten können. Gelangt Super-Bond Brush-dip Starter Kit in die Augen, so spülen Sie sofort gründlich unter fließendem Wasser, ein Augenarzt sollte aufgesucht werden. Sollte ausgehärtetes Adhäsiv die Schleimhaut berühren, so ist die Adhäsivoberfläche zu polieren.

⑤ Vorsicht mit der Säure

Da das Enamel Etchant Gel sauer ist, soll aller Kontakt mit Weichgewebe, Haut und Augen, sowie verschlucken bei der Applikation oder beim Spülen mit Wasser vermieden sein.

⑥ Pulpenschutz

Bei Applikation in Pulpennähe sollte eine Unterfüllung gelegt werden.

⑦ Seien Sie vorsichtig im Hinblick auf die Entflammbarkeit

Brush-dip Initiator und Brush-dip Monomer sind brennbar. Sie dürfen nicht an einem Ort gelagert werden, an dem sie offenen Flammen ausgesetzt sein können.

3-2 Vorsichtsmaßnahmen für den Brush-dip Initiator

Der Brush-dip Initiator reagiert mit Luft und Wasser unter Hitzeentwicklung und verliert an Aktivität. Bitte halten Sie sich an Folgendes.

① Lagerungsbedingungen

Hohe Temperaturen, hohe Feuchtigkeit und direktes Sonnenlicht sind zu vermeiden.
*Nach einer längeren Lagerung kann es sein, daß der erste Tropfen des Brush-dip Initiators inaktiv ist, obwohl der Rest des Materials aktiv bleibt.
*Die Spritze ist aus Glas gefertigt. Aus diesem Grund bitte vorsichtig damit umgehen, um schlagartige Belastung, Fallenlassen oder andere Schäden zu vermeiden.

② Kappenverschluß

Die Kappe wird einfach aufgeschoben bzw. abgezogen. Die Kappe sollte unmittelbar nach dem Gebrauch wieder auf die Kanüle aufgesetzt werden. Luft (Sauerstoff und Feuchtigkeit) inaktiviert den Brush-dip Initiator. Während des Arbeitsvorganges die Kappe nicht abgezogen lassen.

③ Aufschrauben

Falls der Brush-dip Initiator sich nicht aus der Spritze drehen läßt, nicht zuviel Druck aufwenden. Bei Bruch der Spritze kann der Inhalt verspritzen.

④ Nach dem Gebrauch

Die Schraube mit dem Außengewinde nach jedem Gebrauch zwei Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn drehen, damit Druck abgelassen wird. (Durch Druckaufbau kann es zu Lekagen des Brush-dip Initiator oder zu Rissen in der Spritze kommen.)

⑤ Verschütteten Brush-dip Initiator sofort mit einem nassen Tuch aufwischen

Der Brush-dip Initiator reagiert mit Sauerstoff. Wenn er von einem brennbaren Material aufgenommen wird, kann er die Temperatur soweit erhöhen, daß es zu einem Schmelbrand kommt. Wenn Brush-dip Initiator verschüttet wurde, muß er sofort mit einem **NASSEN (nicht trockenen)** Wegwerftuch aufgewischt werden. Das Tuch dann unter fließendem Wasser ausspülen, um den Brush-dip Initiator vollständig zu inaktivieren.

⑥ Reinigung der Kanülenspitze

Sich in der Kappe absetzende Rückstände behindern den korrekten Kappenverschluß und beeinflussen so ggf. die Katalysatoraktivität. Deshalb sollte die Kanülenspitze nach jedem Gebrauch mit einer trockenen Gaze abgewischt werden. Die Gaze unter fließendem Wasser ausspülen, um die Katalysatoraktivität zu stöpseln.

3-3 Lagerung

Beachten Sie Folgendes, um eine gleichbleibende Qualität zu gewährleisten.

① Lagerung

Brush-dip Initiator, Brush-dip Monomer, Polymer, Enamel Etchant Gel an einem kühlen dunklen Ort lagern. Hohe Temperaturen, hohe Feuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung verkürzen die Haltbarkeit.

②

Flüchtigkeit

Das Brush-dip Monomer ist leicht flüchtig. Die Flasche muß daher sofort nach dem Gebrauch wieder verschlossen werden.

③

Kontamination

Die Flaschenverschlüsse dürfen nicht miteinander verwechselt werden.

④

Reinigung des Dappenglases

Die Mischkäppchen und Pinselspitzen sind für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Entsorgen Sie diese nach dem Gebrauch.

3-4 So erreichen Sie die besten Ergebnisse mit Super-Bond Brush-dip Starter Kit

① Herstellen einer sauberen Oberfläche

Öl, Blut, Speichel und Biofilm reduzieren die Haftfestigkeit. Vor dem Zementieren müssen Zahn und Restauration gründlich gereinigt werden. Anschließend darf es nicht zu einer Rekontamination kommen.

② Oberflächen trocknen und Kontamination durch Feuchtigkeit verhindern

Nach dem Reinigen muß die Oberfläche ausreichend getrocknet werden. Ein Kofferdam ist sehr zu empfehlen, da er die Wahrscheinlichkeit einer Kontamination durch Speichel, feuchten Atem oder Blut verringert.

③ Eugenolhaltige Unterfüllungsmaterialien und Zemente vermeiden

Eugenol ist ein Polymerisationshemmer. Eugenolhaltige Unterfüllungsmaterialien und Zemente sollten daher nicht in Verbindung mit Resinzementen verwendet werden. Zur Vermeidung einer Kreuzkontamination ist das Dappenglas ausschließlich für Super-Bond Brush-dip Starter Kit zu verwenden. Benutzen Sie nicht dasselbe Dappenglas für andere Adhäsivzemente.

④ Zeitliche Beschränkungen

Die Verarbeitungs- und Aushärtzeiten von Super-Bond Brush-dip Starter Kit unterscheiden sich deutlich von denen herkömmlicher Dentalzemente. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, sollten die Anweisungen sorgfältig befolgt werden.

⑤ Polymer nicht wiederverwenden

Nachdem Super-Bond Brush-dip Starter Kit in der Pinsel-Tauch-Technik verwendet wurde, muß das überschüssige, im Dappenglas zurückgebliebene Polymer entsorgt werden. Es darf keinesfalls in den Behälter zurückgegeben werden, da es durch das Brush-dip Monomer kontaminiert ist.

⑥ Gestaltung der Restauration

Spannungskonzentrationen, die unabhängig von der Haftfestigkeit des Befestigungszementes zum Lösen der Restauration führen können, müssen durch überlegte Gestaltung der Restauration vermieden werden. Dünne, nicht unterstützte Bereiche, die sich unter Kaubelastung verbiegen können, sind zu vermeiden (z.B. zu dünn gestaltete Flügel bei einer Klebebrücke).

Wie bei jedem zahnärztlichen Eingriff, sollte die individuelle Verfassung des Patienten, sowohl auch das spezielle Verlangen dieses klinischen Falles in Betracht gezogen werden bevor man die Materialien und die Möglichkeiten seiner Applikation auswählt.

4. Wie wird Super-Bond Brush-dip Starter Kit verwendet

Oberflächenvorbereitung

Alle mit Super-Bond Brush-dip Starter Kit zu klebenden Flächen müssen gründlich vorbereitet werden. Die Vorbereitung ist abhängig von der Art des Materials.

Zahnoberfläche

Feuchtigkeitskontrolle

Isolierung mittels Kofferdam oder Watterolle wird empfohlen.

*Vorher Zahnstein entfernen.

Reinigung

Verunreinigungen und Flecken mit einem Bürstchen und öl- und fluoridfreiem Bimsmehl entfernen. Gründlich spülen und trocknen.

Oberflächenbehandlung

Direkt der vorgeschriebenen Sauerstoff mit der Spritze auftragen.

Waschen und Trocknen

Gründlich mit Wasser spülen und trocknen.

Vorbehandlungszeit

Ätzfläche	Schmelzätzgel ROT
Schmelz	30-60 sek

Keramikoberfläche

Reinigung

Spülen und Trocknen

Auftragen des Porcelain Liner M

Wärmebehandlung

Metalloberfläche

Reinigung

Sandstrahlen

Schutz benachbarter Oberflächen

Auftragen des V-PRIMER

Verarbeitungsschritte

PINSEL-TAUCH-TECHNIK

Dosierung des Polymers



Die notwendige Pulvermenge in den Mischbecher einbringen.

Vorbereitung des aktivierten Monomer

Dosierung des Brush-dip Monomer



Die Brush-dip Monomer flasche senkrecht halten und die entsprechende Tropfenanzahl in ein anderer Mischbecher einbringen.

Dosierung von dem Brush-dip Initiator



Die Brush-dip Initiator spritze senkrecht halten und an der Schraube drehen, um die entsprechende Tropfenanzahl in das Brush-dip Monomer zu geben. Leicht mit einem Pinsel verrühren. Diese Mischung wird als "aktivierte Flüssigkeit" bezeichnet.

Auftragen von dem aktivierte Flüssigkeit

Die Flüssigkeit mit dem Pinsel auf die zu zementierende Fläche auftragen.

*Die "aktivierte Flüssigkeit" zersetzt sich allmählich und verliert an Aktivität. (Sie sollte innerhalb von 5 min nach Zubereitung verwendet worden sein.)

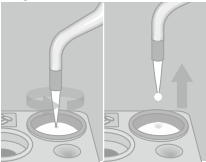
Pinself-Tauch-Technik

Pinselfspitze eintauchen



Die Pinselspitze in den aktivierte Flüssigkeit eintauchen. *Wenn Sie den Vorgang wiederholen, den Pinsel vor dem Eintauchen an Gaze abstreifen.

Kugel Formen



Die Pinselspitze in den Polymer Pulver im Mischbecher tupfen, so dass an der nassen Pinselspitze eine kleine Pulverkugel aufgenommen wird. Eine kleine Pulverkugel wird sich auf der nassen Pinselspitze ausbilden.

Auftragen der Kugel Mit dem Pinsel die Kugel auf die vorher angefeuchtete zu zementierende Oberfläche auftragen. Sobald das Pulver in Kontakt kommt, verteilt sich das Pulver und bildet eine cremige, homogene Schicht. Gegebenenfalls muß die Prozedur wiederholt werden, bis die ganze Oberfläche mit Zement bedeckt ist.

Einsetzen der Restauration

Die Restauration sofort einsetzen. Nach dem Prüfen aufrichtigen Sitz bis zum Aushärten des Zementes in dieser Position halten.

Nachbehandlung

Entfernen Sie den Zementüberschuß. Zur Vereinfachung sollten Sie alle benachbarten, nicht zu klebende Stellen schützen, sowie den überschüssigen Zement rechtzeitig vor seiner Aushärtung entfernen.

Mischungsverhältnis

Brush-dip Monomer	Brush-dip Initiator
4 Tropfen	1 Tropfen
8 Tropfen	2 Tropfen

PRECAUZIONI

① Evitare il contatto

Evitare il contatto con tessuti molli, con la pelle o con gli occhi. Una diga di gomma è consigliata per l'uso intraorale. Il Dentista dovrebbe usare guanti di lattice o in PVC. La pelle o la mucosa contaminate dovrebbero essere trattate immediatamente con alcool e successivamente sciacquate a fondo con acqua corrente, in caso contrario possono apparire dei rigonfiamenti. Se Super-Bond Brush-dip Starter Kit entra nell'occhio, schiacciare immediatamente a fondo con acqua corrente. Il paziente deve essere esaminato da un oculista. Quando l'adesivo entra in contatto con tessuti molli, rimuoverlo.

② Attenzione all'acidità

Il Gel mordenzante per smalto è acido, occorre evitare qualsiasi contatto con i tessuti molli, la pelle, gli occhi e fare attenzione che il paziente ingerisca questo prodotto durante l'applicazione ed il risciacquo.

③ Precauzioni in riferimento all'infiammabilità

Il Brush-dip Iniziatore ed il Brush-dip Monomero sono infiammabili. Non conservarli in un luogo in cui possano essere a rischio di fiamma.

④ Asciugare immediatamente schizzi di Brush-dip Iniziatore con un panno bagnato

Il Brush-dip Iniziatore reagisce con l'ossigeno. Se viene assorbito da un materiale infiammabile, può far aumentare la temperatura al punto da provocare fuoco senza fiamma (fumo denso). Se è avvenuto uno schizzo del Brush-dip Iniziatore, asciugatelo immediatamente con un tovagliolo **UMIDO (non asciutto)** monouso. Poi sciacquate il tovagliolo in acqua corrente per eliminare completamente il iniziatore.



Super-Bond Brush-dip Starter Kit

① Brush-dip Monomero	3.5mL	⑥ Coppette di miscelazione	20
② Brush-dip Iniziatore	0.3mL	⑦ Manico per spazzolini (Ricurvo)	1
③ Polvere Traslucida (Tecnica del pennello)	1.5g	⑧ Spazzolini (Rosa • L • Tecnica del pennello)	20
④ Gel mordenzante per Smalto (mordenzante per smalto)	1mL	⑨ Aghi (23G)	5
⑤ Blocco di miscelazione	1	⑩ Cappuccio per aghi (Rosso)	1

■ Documenti annessi:

Istruzioni d'uso/Scheda d'impiego illustrato

1. Cosa è il Super-Bond Brush-dip Starter Kit?

Super-Bond Brush-dip Starter Kit è un cemento dentale a base di resina adesiva (MMA) che contiene un monomero legante di elevate prestazioni "4-META" ed un iniziatore "TBB". Esso dimostra un'ottima forza di adesione al dente (smalto e dentina), a metalli*¹, porcellana*² ed a resine odontoiatriche.

Da oltre 3 decenni Super-Bond Brush-dip Starter Kit viene utilizzato intensivamente in una ampia gamma d'indicazioni dentali e si è guadagnato una eccellente réputatione de biocompatibilità con la polpa dentale. Super-Bond Brush-dip Starter Kit è molto noto perchè forma uno strato ibrido valido (strato impregnato di resina) sia con lo smalto che con la dentina. Questo strato rinforza la superficie del dente riducendo drasticamente i rischi di carie secondaria ed impedisce l'ipersensibilità post-operatoria.

*1 Usar V-PRIMER simultaneamente in combinazione con metalli preziosi.

*2 Usar Porcelain Liner M simultaneamente sulla porcellana.

3. Precauzioni

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.

3-1 Sicurezza

Per favore osservare le seguenti precauzioni per un uso corretto.

(Per il Brush-dip Iniziatore, leggere 3.2 aggiuntive.)

- ① **Applicazioni**
Usare Super-Bond Brush-dip Starter Kit solo per le applicazioni raccomandate nella presente pubblicazione.
- ② **Episodi precedenti di sensibilità**
Super-Bond Brush-dip Starter Kit non deve essere usato su pazienti sensibili ai monomeri metacrilici.
- ③ **Sintomi d'irritazione**
Cessare immediatamente di usare Super-Bond Brush-dip Starter Kit, se compaiono segni di irritazione come un'eruzione cutanea e consultare un medico.
- ④ **Evitare il contatto**
Evitare il contatto con tessuti molli, con la pelle o con gli occhi. Una diga di gomma è consigliata per l'uso intraorale. Il Dentista dovrebbe usare guanti di lattice o in PVC. La pelle o la mucosa contaminate dovrebbero essere trattate immediatamente con alcool e successivamente sciacquate a fondo con acqua corrente, in caso contrario possono apparire dei rigonfiamenti. Se Super-Bond Brush-dip Starter Kit entra nell'occhio, sciacquare immediatamente a fondo con acqua corrente. Il paziente deve essere esaminato da un oculista. Quando l'adesivo entra in contatto con tessuti molli, rimuoverlo.
- ⑤ **Attenzione all'acidità**
Il Gel mordenzante per smalto è acido, occorre evitare qualsiasi contatto con i tessuti molli, la pelle, gli occhi e fare attenzione che il paziente non ingerisca questo prodotto durante l'applicazione ed il risciacquo.
- ⑥ **Protezione della polpa**
Se la preparazione si avvicina alla polpa, applicare un liner protettivo.
- ⑦ **Prestare attenzione all'infiammabilità**
Il Brush-dip Iniziatore ed il Brush-dip Monomero sono infiammabili. Non conservarli in un luogo in cui possano essere a rischio di fiamma.

3-2 Precauzioni con l'impiego del Brush-dip Iniziatore

Il Brush-dip Iniziatore reagisce con aria ed acqua generando calore e ritardando attività. Per favore attenersi a quanto segue.

- ① **Condizioni di conservazione**
Evitare temperature elevate, un tasso di umidità elevato e la luce solare diretta.
*Dopo una lunga conservazione, la prima goccia di Brush-dip Iniziatore può essere inattiva, anche se il resto del materiale resta attivo.
*La siringa è fatta di vetro, quindi deve essere maneggiata con cura per non romperla.
- ② **Chiusura del cappuccio**
Il cappuccio è semplicemente inserito. Rimettete immediatamente il cappuccio sulla siringa dopo ogni uso. L'aria (ossigeno ed umidità) disattiva il Brush-dip Iniziatore. Non lasciate aperto il cappuccio durante le fasi di preparazione della legatura.
- ③ **Allentamento del pistone**
Se il Brush-dip Iniziatore non esce dalla siringa a causa del pistone troppo duro, non cercare di girarlo con troppa forza. Il contenuto potrebbe schizzare fuori se la siringa si rompe.
- ④ **Dopo l'uso**
Svitare in senso antiorario per due giri la vite maschia dopo ogni uso, per alleggerire la pressione all'interno della siringa. (La formazione di pressione può causare perdita del Brush-dip Iniziatore o una rottura della siringa.)
- ⑤ **Asciugare immediatamente gli schizzi di Brush-dip Iniziatore**
Il Brush-dip Iniziatore reagisce con l'ossigeno. Se viene assorbito da un materiale infiammabile, può far aumentare la temperatura al punto da provocare fuoco senza fiamma (fumo denso). Se è avvenuto uno schizzo del Brush-dip Iniziatore, asciugatelo immediatamente con un tovagliolo **UMIDO (non asciutto)**. Poi sciacquate il tovagliolo in acqua corrente per eliminare completamente il Brush-dip Iniziatore.
- ⑥ **Pulizia del terminale della siringa**
Pulire dopo ogni uso il terminale della siringa con una garza per prevenire incrostazioni. Sciacquare in seguito la garza con acqua al fine di eliminare ogni residuo d'attività. Le incrostazioni residue impediscono di mantenere correttamente pulito il cappuccio.

3-3 Condizioni di conservazione

Per favore prendete le seguenti precauzioni per garantire la qualità.

- ① **Condizioni di stoccaggio**
Stoccare Brush-dip Iniziatore, Brush-dip Monomero, Polveri e Gel mordenzante per Smalto in luogo fresco, al riparo dall'umidità. Una temperatura elevata, un tasso d'umidità elevata ed una esposizione diretta al sole riducono la loro durata d'utilizzazione.
- ② **Volatilità**
Il Brush-dip Monomero è molto volatile. Chiudere immediatamente con il tappo.
- ③ **Contaminazione**
Non mischiare i tappi dei flaconi.
- ④ **Utilizzazione delle coppette di miscelazione e delle spazzoline**
Le coppette di miscelazione e le spazzoline sono mono-impiego e vanno gettate dopo l'uso.

3-4 Per ottenere i migliori risultati con Super-Bond Brush-dip Starter Kit

- ① **Creare e mantenere una superficie pulita**
Olio, sangue, saliva e film lipidici riducono la forza di legame. Pulire il dente e la protesi a fondo prima di cementare. Dopo averli puliti, fate attenzione ad evitare una nuova contaminazione.
- ② **Asciugare le superfici ed impedire una contaminazione da umidità**
Dopo la pulizia, asciugare adeguatamente la superficie. Si consiglia vivamente di usare una diga di gomma, che ridurrà le possibilità di contaminazione da parte della saliva, del respiro umido o del sangue.
- ③ **Evitare basi e cementi contenenti eugenolo**
L'eugenolo è un inibitore della polimerizzazione. Pertanto con cementi a base di resina non si devono usare basi e cementi contenenti eugenolo. Per evitare una contaminazione crociata, riservare la miscelazione esclusivamente per Super-Bond Brush-dip Starter Kit. Non usare la stessa vaschetta di miscelazione per altri adesivi.
- ④ **Limiti di tempo**
I tempi di lavorazione e di apprendimento del Super-Bond Brush-dip Starter Kit sono molto diversi rispetto a quelli dei cementi tradizionali. Seguire attentamente le istruzioni per ottenere i migliori risultati.
- ⑤ **Non riutilizzare il polimero**
Dopo aver usato Super-Bond Brush-dip Starter Kit con la tecnica del Brush-dip, eliminare un eventuale eccesso di Polimero nella vaschetta di miscelazione. Non rimetterlo nel contenitore, dato che è stato contaminato con il Brush-dip Monomero.
- ⑥ **Realizzazione della protesi**
Evitare concentrazione di forze che determinano una riduzione della capacità di adesione, elementi protesici, quali alette di ponti adesivi che siano privi di aree di supporto e facilmente flessibili durante la masticazione.

Come in tutti i casi di trattamento odontoiatrico, prima di scegliere i materiali e le tecniche di utilizzo si deve considerare la situazione di ogni singolo paziente oltre alle specifiche esigenze del caso clinico.

4. Come usare Super-Bond Brush-dip Starter Kit

Preparazione della superficie

E' essenziale che tutte le superfici che devono essere trattate con Super-Bond Brush-dip Starter Kit siano state adeguatamente preparate. La preparazione varia a seconda della natura dei materiali.

Superficie del dente

Controllo dell'umidità

Si consiglia l'isolamento mediante diga di gomma o rulli di cotone.
*Rimuovere prima il tartaro

Pulizia

Eliminare sostanze contaminanti e coloranti usando uno spazzolino per lucidatrice + pomice priva d'olio e di fluoro. Sciacquare a fondo ed asciugare.

Trattamento della superficie

Applicare l'acido appropriato direttamente con la siringa.

Lavaggio ed asciugatura

Sciacquare bene con acqua ed asciugare.

Tempo del Trattamento

Mordensaggio	Gel di mordensaggio smalto Rosso
Smalto	30-60 sec

Superficie di porcellana

Pulizia

Lavaggio ed asciugatura

Applicazione del Porcelain Liner M

Trattamento a caldo

Superfici metalliche

Pulizia

Sabbiatura

Protezione delle superfici adiacenti

Applicazione del V-PRIMER

Fasi operative

TECNICA DEL BRUSH-DIP

Dosaggio della polvere



Depositare la quantità di polvere necessaria nella coppetta di miscelazione.

Preparazione del Liquido Attivato

Dosaggio del Brush-dip Monomero



Tenere verticalmente il flacone del Brush-dip Monomero e versare il numero di gocce necessarie in un'altra coppetta di miscelazione.

Dosaggio del Brush-dip Iniziatore



Tenere verticalmente la siringa del Brush-dip Iniziatore e girare la vite per distribuire il numero adatto di gocce nel Brush-dip Monomero. Agitare leggermente con un pennello. Questa miscela è detta "Liquido attivato"

Applicazione del liquido attivato

Applicare con il pennello il liquido sulla superficie da legare.

*Il liquido attivato si decompone gradatamente e perde di efficacia. Usare entro 5 minuti dalla preparazione.

Procedimento "Brush-dip" (immersione del pennello)

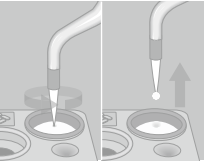
Immersione del pennello



Intingere la spazzolina nel liquido attivato.

*Quando ripete la procedura, tolga il pennello con garza prima dell'immersione.

Formazione della pallina



Toccare la polvere con la spazzolina.

Una piccola quantità di polvere va a fissarsi sulla punta umida della spazzolina.

Scorimento della pallina

Spennellare la pallina di polvere sulla superficie inumidita in anticipo che deve essere legata. Non appena essa tocca la superficie, la polvere si diffonderà per creare uno strato omogeneo cremoso.

Se necessario, ripetere il procedimento fino a quando l'intera superficie è coperta dal cemento.

Coolocazione del restauro

Applicare immediatamente il manufatto. Dopo aver verificato che lo stesso sia stato perfettamente sistemato, tenerlo in situ fino a quando il cemento si rapprende.

Pulizia e rifinitura

Rimuovere gli eccessi di resina. Per facilitare tale operazione, proteggere le superfici adiacenti che non andrete ad incollare, e rimuovere gli eccessi di resina prima che induriscano.

Rapporto di miscelazione

Brush-dip Monomero	Brush-dip Iniziatore
4 gocce	1 goccia
8 gocce	2 gocce

ATENCIÓN

① Evítese el contacto

Evite el contacto con los tejidos blandos, la piel o los ojos. Se recomienda utilizar un dique de goma para el uso intrabucal. Los odontólogos deberán utilizar guantes de látex o PVC. La piel o la mucosa contaminadas deberán limpiarse inmediatamente con alcohol y, a continuación, lavarse a fondo con abundante agua corriente. De lo contrario, pueden manifestarse síntomas como hinchazones. En caso de contacto de Super-Bond Brush-dip Starter Kit con los ojos, éstos deberán lavarse inmediatamente con agua corriente. Se recomienda la visita del paciente afectado a un oftalmólogo. Si el adhesivo polimerizado tuviera que estar en contacto con los tejidos blandos, deberá pulirse la superficie del adhesivo.

② Precaución al manipular el ácido

Puesto que el Enamel Etchant Gel es ácido, evite su contacto con los tejidos blandos, la piel o los ojos y no permita que los pacientes lo ingieran mientras se utilizan o se eliminan con agua.

③ Atención al riesgo de inflamación

El Brush-dip Iniciador y el Brush-dip Monomero son inflamables. No los almacene en lugares que pudieran quedar expuestos a llamas abiertas.

④ El Brush-dip Iniciador vertido deberá limpiarse inmediatamente con un paño húmedo

El Brush-dip Iniciador reacciona con el oxígeno. Cuando es absorbido por un material inflamable, la temperatura puede subir hasta llegar a producir una combustión lenta. En caso de producirse un vertido de Brush-dip Iniciador, éste deberá limpiarse inmediatamente con un paño desechable **HÚMEDO (no seco)**. A continuación, el paño deberá aclararse a fondo con agua corriente para desactivar por completo el iniciador.

2. Contenido del Cofre Super-Bond Brush-dip Starter Kit



Super-Bond Brush-dip Starter Kit

① Brush-dip Monomero -----	3.5mL	⑥ Cupulas de mezcla -----	20
② Brush-dip Iniciador -----	0.3mL	⑦ Mango para pincel (acodado) -----	1
③ Polímero translúcido (tecnica con pincel) -----	1.5g	⑧ Pinceles (Rosa • L • tecnica con pincel) -----	20
④ Esmalte Activador Rojo -----	1mL	⑨ Aguja (23G) -----	5
⑤ Soporte de mezcla -----	1	⑩ Capuchon para agujas (Rojo) -----	1

■ Documentos adjuntos:
Instrucciones/Modo de empleo ilustrado

1. ¿Qué es Super-Bond Brush-dip Starter Kit?

Super-Bond Brush-dip Starter Kit es un adhesivo de auto curado de cemento de resina basado en MMA. Contiene un monómero adhesivo de alto rendimiento, "4-META", y un iniciador, "TBB". Demuestra una excelente fuerza de adhesión en dientes (esmalte y dentina), metal*¹, porcelana*² y resinas dentales. Desde hace 3 décadas Super-Bond Brush-dip Starter Kit se utiliza intensamente en una amplia gama de indicaciones dentales y ha creado una excelente reputación de biocompatibilidad con la pulpa dentinaria. Super-Bond Brush-dip Starter Kit es ampliamente reconocido en la formación de una resistente capa híbrida (capa impregnada de resina) en el esmalte y en la dentina. Esta capa refuerza la superficie del diente contra la caries recurrente y previene la hipersensibilidad post operatoria.

*1 Usar V-PRIMER simultáneamente en aleaciones de metales preciosos.

*2 Usar Porcelain Liner M simultáneamente en porcelanas.

3. Medidas de precaución

Lea todas las instrucciones atentamente antes de proceder al uso del producto.

3-1 Seguridad

Por favor observe las siguientes precauciones para un uso seguro.

(Referente al Brush-dip Iniciador, lea además el apartado 3-2.)

① Indicaciones

Utilice Super-Bond Brush-dip Starter Kit únicamente para las indicaciones recomendadas en este folleto.

② Historial de hipersensibilidad

Super-Bond Brush-dip Starter Kit no deberá ser utilizado por facultativos o pacientes con una hipersensibilidad a los monómeros de metacrilato.

③ Irritaciones sintomáticas

Si se manifestaran signos de irritaciones cutáneas, como por ejemplo erupciones, deberá interrumpirse inmediatamente el uso de Super-Bond Brush-dip Starter Kit y acudir a un médico.

④ Evítese el contacto

Evite el contacto con los tejidos blandos, la piel o los ojos. Se recomienda utilizar un dique de goma para el uso intrabucal. Los odontólogos deberán utilizar guantes de protección de látex o PVC. La piel o la mucosa contaminadas deberán limpiarse inmediatamente con alcohol y, a continuación, lavarse a fondo con abundante agua corriente. De lo contrario pueden manifestarse síntomas (p.ej hinchazones). En caso de contacto de Super-Bond Brush-dip Starter Kit con los ojos, éstos deberán lavarse inmediatamente con agua corriente. Se recomienda la visita del paciente afectado a un oftalmólogo. Si el adhesivo polimerizado tuviera que estar en contacto con los tejidos blandos, deberá pulirse la superficie del adhesivo.

⑤ Precaución al manipular ácidos

Puesto que el Enamel Etchant Gel es ácido, evite su contacto con los tejidos blandos, la piel o los ojos y no permita que los pacientes lo ingieran mientras se utilizan o se eliminan con agua.

⑥ Protección pulpar

Cuando la preparación es cercana a la pulpa, aplique una rebasamiento cavitario.

⑦ Atención al riesgo de inflamación

El Brush-dip Iniciador y el Brush-dip Monomero son inflamables. No los almacene en lugares que pudieran quedar expuestos a llamas abiertas.

3-2 Precauciones con el Brush-dip Iniciador

El Brush-dip Iniciador reacciona con el aire y el agua generando calor y perdiendo su actividad. Por favor, observe los siguientes consejos.

① Condiciones de almacenamiento

Evite una temperatura y humedad elevada, así como la luz solar directa.

*Después de un almacenamiento prolongado puede ocurrir que la primera gota del Brush-dip Iniciador no sea eficaz, aunque el resto del material conserve su eficacia.

*La jeringa es de cristal por lo que debe de tratarse con mucho cuidado para evitar cualquier daño físico como que se caiga ó se golpee.

② Cierre del capuchón

El capuchón sencillamente se desliza sobre la cánula y deberá volverse a colocar sobre ésta inmediatamente después de su uso. El aire (oxígeno y humedad) neutralizan el Brush-dip Iniciador. Durante el proceso de cementado deberá colocarse el capuchón sobre la cánula.

③ Cuidado al tirar de la jeringa

Si la jeringa está demasiado apretada a la bomba, tenga mucho cuidado y no presione demasiado para hacerlo ya que puede romper la jeringa y salpicar con el contenido de la misma.

④ Después de su uso

El tornillo con la rosca exterior deberá girarse dos vueltas en contra del sentido de las agujas del reloj después de cada utilización, para aliviar la presión. (La presión generada puede provocar fugas del Brush-dip Iniciador o bien fisuras en la jeringa).

⑤ El Brush-dip Iniciador vertido deberá limpiarse inmediatamente con un paño húmedo

El Brush-dip Iniciador reacciona con el oxígeno. Cuando es absorbido por un material inflamable, la temperatura puede subir hasta llegar a producir una combustión lenta. En caso de producirse un vertido de Brush-dip Iniciador, éste deberá limpiarse inmediatamente con un paño desechable **HÚMEDO (no seco)**. A continuación, el paño deberá aclararse a fondo con agua corriente para desactivar por completo el Brush-dip Iniciador.

⑥ Limpieza de la punta de la jeringa

Los residuos que se van depositando sobre la punta de la jeringa impiden el cierre correcto de

ésta y pueden llegar a afectar la actividad del iniciador. Por este motivo la punta de la cánula deberá limpiarse con un trozo de gasa seca. La gasa deberá aclararse bajo agua corriente para detener toda actividad del iniciador.

3-3 Almacenamiento

Por favor observe las siguientes precauciones para asegurar una calidad constante.

① Condiciones de almacenamiento

Guardar el Brush-dip Iniciador, Brush-dip Monomero, Polímeros y Enamel Etchant Gel en un lugar fresco y oscuro. Las temperaturas altas, la humedad elevada y la luz solar directa reducen el tiempo de conservación.

② Volatilidad

El Brush-dip Monomero es altamente volátil. Vuelva a cerrar el frasco inmediatamente después de su uso.

③ Contaminación

No confunda los tapones de los frascos.

④ Utilización de las cupulas de mezcla y los pinceles

Las cupulas de mezcla y los pinceles son para usarse una sola vez. Tirelas después de usarse.

3-4 Cómo obtener los mejores resultados con Super-Bond Brush-dip Starter Kit

① Crear una superficie limpia

El aceite, la sangre, la saliva y la biopelícula reducen la resistencia de la unión. Limpie cuidadosamente el diente y la restauración antes de proceder al cementado. Después de la limpieza, es preciso evitar la recontaminación.

② Seque las superficies para prevenir la contaminación con humedad

Después de la limpieza, seque la superficie correctamente. Se recomienda vivamente el empleo de un dique de goma, puesto que reducirá el riesgo de contaminación por saliva, humedad del aliento o sangre.

③ Evite las bases cavitarias y los cementos que contengan eugenol

El eugenol es un inhibidor de la polimerización. Por este motivo no deberán utilizarse las bases cavitarias y los cementos que contengan eugenol en combinación con los cementos de base resinosa. Para evitar la contaminación cruzada, reserve un vaso Dappen exclusivamente para Super-Bond Brush-dip Starter Kit. No utilice el mismo vaso Dappen para otros cementos adhesivos.

④ Límites de tiempo

Los tiempos de trabajo y de polimerización de Super-Bond Brush-dip Starter Kit son muy diferentes de los cementos tradicionales. Siga las instrucciones atentamente para obtener los mejores resultados.

⑤ No reutilice el polímero

Después de utilizar Super-Bond Brush-dip Starter Kit con la técnica de aplicación mediante pincel, descarte cualquier exceso de polímero que pueda quedar en el vaso Dappen. No lo devuelva nunca a su envase, puesto que habrá quedado contaminado con el Brush-dip Monomero.

⑥ Diseño de la prótesis

Para evitar concentraciones de tensión que pudieran fomentar un descementado, independientemente de la resistencia real de la unión, diseñe una prótesis como las aletas de un puente adhesivo, sin áreas delgadas carentes de soporte, que puedan flexionar durante la masticación (p.ej. un puente adhesivo con unas aletas demasiado delgadas)

Como en cualquier tratamiento dental, la constitución personal del paciente y las exigencias individuales del caso clínico deberán evaluarse antes de seleccionar los materiales y las condiciones de uso.

4. Cómo utilizar Super-Bond Brush-dip Starter Kit

Preparación de las superficies

Es fundamental la correcta preparación de todas las superficies a cementar con Super-Bond Brush-dip Starter Kit. La preparación varía en función de la naturaleza de los materiales.

Superficie del diente

Control de la humedad

Se recomienda el aislamiento con un dique de goma o rollos de algodón.
*Elimine previamente el sarro.

Limpieza

Elimine los contaminantes y las manchas utilizando un cepillo pulidor y piedra pómez exenta de aceite y fluoruro. Enjuague cuidadosamente y seque la superficie.

Tratamiento de la superficie

Aplicar el ácido apropiado directamente con la jeringa.

Limpieza y secado

Enjuague cuidadosamente con agua y seque la superficie.

Tiempo de tratamiento previo

Activador	Esmalte Activador Rojo
Esmalte	30-60 sec

Superficie cerámica

Limpieza

Lavado y secado

Aplicación de Porcelain Liner M

Tratamiento térmico

Superficie metálica

Limpieza

Chorroado

Protección de las superficies adyacentes

Aplicación del V-PRIMER

Fases del procedimiento

TÉCNICA DE APLICACIÓN CON PINCEL

Dispensado del polímero



Poner la cantidad de polímero necesaria en la cupula de mezcla.

Preparación del "líquido activado"

Dispensado del Brush-dip Monomero



Mantenga el frasco de Brush-dip Monomero en posición vertical y ponga la cantidad de gotas necesarias sobre otra cupula de mezcla.

Dispensado del Brush-dip Iniciador



Mantenga la jeringa de Brush-dip Iniciador en posición vertical y gire la rosca para dispensar la cantidad adecuada de gotas sobre el Brush-dip Monomero. Remueva ligeramente con un pincel. Esta mezcla se denomina "Líquido activado".

Aplicación del "líquido activado"

Pincele el líquido sobre la superficie a cementar.
*El "líquido activado" se degrada paulatinamente y pierde actividad. Utilícelo en un plazo de 5 min. a partir de su preparación.

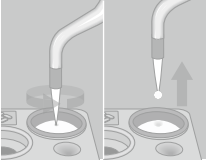
Procedimiento de aplicación con pincel

Empapando el pincel



Sumerja la punta del pincel en el "líquido activado".
*Si repite el proceso, limpie el pincel con una gasa antes de volverlo a sumergir en el líquido.

Formando la bola



Ponga en el pincel el polvo polímero que se encuentra en la cupula de mezcla. Una pequeña bola de polvo se formará sobre la punta húmeda del pincel.

Aplicando la bola
Pincele la bola de polvo sobre la superficie de unión previamente humedecida. En contacto con la superficie, el polvo se esparcirá para crear una capa cremosa y homogénea. Si fuera necesario, repita el proceso hasta que toda la superficie quede recubierta con el cemento.

Colocación de la restauración

Inserte la restauración inmediatamente. Una vez confirmado su asiento correcto, manténgala en su posición hasta que el cemento polimerice.

Tratamiento posterior

Elimine el exceso de cemento.
Para facilitar esta tarea, proteja adecuadamente todas las superficies adyacentes que no vayan a ser cementadas y elimine el exceso de resina antes de que polimerice.

Proporción de mezcla

Brush-dip Monomero	Brush-dip Iniciador
4 gotas	1 gota
8 gotas	2 gotas